



4+



2-4



15+

Shelby's KNOCHEN MOPSEN

Carlino, chipe, chipe les os
Carlino perde il bottino

Inhalt

Spielfläche im Schachtelboden
1 Shelby
40 Knochen
4 bunte Futternäpfe
1 Doppel-Drehscheibe
1 Spielanleitung

Contenu

Plan de jeu fond de la boîte
1 Shelby
40 os
4 gamelles de couleur
1 double disque
1 règle du jeu

Contenuto

Cartellone sul fondo
della scatola
1 Shelby
40 ossicini
4 ciotole variopinte
1 disco doppio con
indicatore girevole
1 regole del gioco

Contents

Game board in box
1 Shelby Squeezer
40 Bones
4 Bowls
1 Double game spinner
Instruction guide



Anleitung

Auch ein Mops wird hungrig, wenn er am Strand spielt!

Ziel des Spiels

Shelby hat seine Knochen am Strand vergraben und benötigt deine Hilfe, um sie wieder einzusammeln. Sammle die meisten Knochen in deinem Futternapf und gewinne das Spiel!

Hinweis: Um die Knochen in deinen Futternapf zu legen, hast du so viele Versuche wie nötig. In diesem Spiel geht es nicht um Geschwindigkeit.

Spielvorbereitung

1. Lege alle Knochen in den Schachtelboden.
2. Gib jedem Spieler einen Futternapf.
3. Gib dem jüngsten Spieler die Drehscheibe und lasse ihn das Spiel beginnen.



Und so geht's

Drehe erst den Zeiger auf der roten Drehscheibe.



Was zeigt der Pfeil an?



Knochen – Drehe den Zeiger auf der blauen Drehscheibe. Nimm mit Shelby die angezeigte Anzahl Knochen und lege sie in deinen Futternapf.



Seemöve – Eine freche Seemöve klaut dir Knochen! Drehe den Zeiger auf der blauen Drehscheibe um zu sehen, wie viele. Lege die angezeigte Anzahl Knochen (oder so viel, wie sich in deinem Futternapf befinden) zurück an den Strand.



Hungriger Mops – Auch Mops-Welpen haben Hunger! Drehe den Zeiger auf der blauen Drehscheibe. Nimm mit Shelby die angezeigte Anzahl Knochen aus dem Futternapf von einem oder mehreren Mitspielern. Wenn kein Spieler einen Knochen hat, wiederhole deinen Zug.



Spielender Mops – Ist es nicht herrlich, mit einem Strandschuh zu spielen? Gib Shelby dem nächsten Spieler und setze diese Runde aus.

Spielende

Wenn am Strand keine Knochen mehr liegen, werden die Knochen in den Futternäpfen gezählt. Der Spieler mit den meisten Knochen gewinnt!

Règle du jeu

Même un carlin commence à avoir faim quand il joue sur la plage!

But du jeu

Shelby a enterré ses os au bord de la plage et il a besoin de ton aide pour les retrouver. Collecte un maximum d'os pour remporter la partie!

Remarque: tu as autant d'essais que tu veux pour poser les os dans la gamelle. Il ne s'agit pas d'être rapide dans ce jeu.

Préparation

1. Pose tous les os dans le fond de la boîte.
2. Distribue une gamelle à chaque joueur.
3. Donne le disque au joueur le plus jeune et laisse-le commencer la partie.



Voici comment faire

Tourne d'abord l'aiguille sur le disque rouge.



Où l'aiguille s'est-elle arrêtée?



Os - Fais tourner l'aiguille sur le disque bleu. Prends avec Shelby le nombre d'os indiqué et pose-les dans la gamelle.



Mouette - Une vilaine mouette te vole les os! Tourne l'aiguille du disque bleu pour savoir combien d'os elle te chipe! Repose alors le nombre d'os indiqué (ou autant que tu en as dans ta gamelle) sur la plage.



Carlin affamé - Les petits carlins ont aussi faim! Fais tourner l'aiguille sur le disque bleu. Prends avec Shelby le nombre d'os indiqué dans la gamelle d'un ou de plusieurs autres joueurs. Et tu peux rejouer!



Carlin joueur - Rien de mieux que de jouer avec une vieille chaussure! Donne Shelby au joueur suivant et passe ton tour...

Fin de la partie

S'il n'y a plus d'os sur la plage, les joueurs comptent les os dans leurs gamelles. Celui qui en a le plus, est déclaré vainqueur!



Regole del gioco

Anche un cane carlino ha fame quando gioca in spiaggia!

Scopo del gioco

Shelby ha nascosto i suoi ossicini nella sabbia della spiaggia e ha bisogno di te per trovarli. Cerca gli ossicini e mettili nella tua ciotola: il maggior numero possibile per vincere la partita.

Avvertenza! Per trovare gli ossicini e metterli nella ciotola hai a disposizione tutti i tentativi necessari. Per questo gioco non occorre essere svelti.

Preparativi

1. Metti gli ossicini sul fondo della scatola.
2. Distribuisci una ciotola a ciascun giocatore.
3. Dà il disco girevole al giocatore più giovane che inizierà la partita.



Come si gioca

Gira prima l'indicatore del disco rosso.



Che cosa indica la freccia?



Oso - Gira la freccia del disco blu. Prendi con Shelby il numero di ossicini indicato e mettili nella tua ciotola.



Gabbiano - Un gabbiano impertinente ti ruba gli ossi! Gira la freccia sul disco blu per vedere quanti te ne ha rubati. Metti nuovamente in spiaggia il numero di ossi rubati che hai nella ciotola, oppure tutti se ne hai di meno.



Cucciolo affamato - Anche i cuccioli hanno fame! Gira la freccia del disco blu. Prendi con Shelby il numero di ossi indicato dalle ciotole di uno o più giocatori. Se i giocatori non hanno ossi, gioca di nuovo.



Cucciolo giocherellone - Che bello giocare con una ciabatta da spiaggia! Dà Shelby a un altro giocatore e salti questo giro.

Fine della partita

Quando non ci sono più ossicini sulla spiaggia si contano gli ossi nelle ciotole e vince chi ne ha raccolto il maggior numero.



Rules

Object of the game

Collect the most bones in your bowl by the end of the game and you win.

Directions

1. Scatter the bones on the beach in the bottom of the box.
2. Give each player a dog bowl.
3. Pass Shelby and the spinner to the youngest player.

Let's play

Take turns spinning the red spinner on the left. If you land on:



Bones – Spin the blue spinner. Use the Shelby Squeezer to place that number of bones in your bowl.



Seagull – A sneaky seagull stole some bones! Spin the blue spinner to see how many. Put that number of bones (or as many as you have up to that number) back on the beach.



Hungry Pug – Growing pugs get hungry! Spin the blue spinner. Use the Shelby Squeezer to steal that number of bones from another player or from several players altogether. If no one has any bones yet, spin again.



Busy Pug – You're busy chewing on a tasty flip flop! Pass the Shelby Squeezer to the next player and lose a turn.

End of the game

When all the bones have been collected, players count their bones. The player with the most bones wins.



Achtung! Erstickungsgefahr. Kleinteile.
Attention! Danger d'étouffement. Petites pièces.
Avvertenza! Pericolo di soffocamento a causa di pezzi piccoli ingeribili.



Illustration by Lucia Gaggiotti
Developed in Southern California by Educational Insights.
© Educational Insights, Gardena, CA (U.S.A.)
All rights reserved.
Learning Resources Ltd.,
Bergen Way, King's Lynn, Norfolk, PE30 2JG, UK.
Made in China.
www.educationalinsights.com

Exclusive Distribution:
Carletto Deutschland GmbH
D-63128 Dietzenbach · www.carletto.de
Carletto AG
CH-8820 Wädenswil · www.carletto.ch
www.gamefactory-spiele.com

